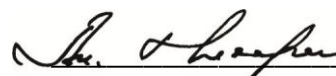


**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ**
СИСТЕМА УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ
Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти
сертифікована на відповідність ДСТУ ISO 9001:2015 / ISO 9001:2015

ЗАТВЕРДЖЕНО
Голова приймальної комісії

 А.А. Мазаракі

"17" січня 2019 р.

ПРОГРАМА
вступного випробування з іноземної мови
для здобуття освітнього ступеня «магістр»

галузь знань	18 «Виробництво та технології»
спеціальність	181 «Харчові технології»
спеціалізація	«Ресторанні технології»

Київ 2019

ВСТУП

Вступні іспити з іноземної мови на здобуття освітнього ступеня «магістр» проводяться з метою перевірки професійно-комунікативної іноземної компетенції, здобутої у процесі оволодіння іноземною мовою за професійним спрямуванням та діловою іноземною мовою на рівні «бакалавр» і з метою оцінювання потенційних можливостей вступників використовувати іноземну мову у подальшому навчанні в магістратурі.

Вступники складають іспит з тієї іноземної мови, яку вони вивчали, здобуваючи освітній ступінь «бакалавр».

Результатом складання іспиту є виявлення лінгвістичної компетенції вступника (знання та вміння використовувати мовні одиниці), яка складається з граматичної, лексичної та орфографічної компетенцій.

Граматична компетенція

Головна мета – перевірка сформованості у вступників навичок використання граматичних структур у реальній мовній комунікації.

Вступники повинні:

- продемонструвати знання видо-часових форм і категорій стану дієслів; модальних дієслів;
- продемонструвати знання основних категорій іменника, прикметника, прислівника, функцій артиклів, типів речень;
- правильно використовувати граматичні структури, передбачені програмою.

Лексична компетенція

Головна мета – перевірка сформованості лексичної компетенції вступників, тобто засвоєння програмного лексичного матеріалу, сформованості у вступників лексичних навичок (утворення, вживання і розуміння іноземної лексики).

Вступники повинні продемонструвати:

- навички правильного вживання професійної лексики;
- навички обґрунтованої здогадки про значення лексичних одиниць, що належать до потенційного словника.

Орфографічна компетенція

Головна мета – перевірка сформованості у вступників орфографічних навичок письма. Вступники повинні вміти орфографічно правильно оформлювати всі види писемного мовлення, які передбачені робочими

програмами для всіх років навчання.

Мовний матеріал
Вступник повинен мати такий рівень мовної компетенції

АНГЛІЙСЬКА МОВА

Фонетика. Вимова і розпізнавання на слух усіх звуків англійської мови.

Наголос. Фразовий наголос. Поділ речень на смислові групи. Інтонація простих, складних, розповідних (стверджувальних і заперечних), питальних та спонукальних речень.

Лексика. 1500 л.о., у тому числі 1200 одиниць продуктивної лексики. Слова, утворені за допомогою афіксів: суфіксів іменників **-er, -or, -ist, -dom, -ance, -ence, -ing, -ment, -ness, -ity, -tion (-sion)**; прикметників **-less, -ful, -al, -ous, -ive, -able, -y**; числівників **-teen, -ty, -th**; прислівників **-ly**; префіксів дієслів **-re**; прикметників **un-, dis-**, а також конверсії (**work - to work, rain - to rain**).

Граматика

а) для усного мовлення та читання:

Синтаксис. Синтаксис. Вживання простого (поширеного, непоширеного) речення з дієслівним, іменним і складеним присудком, простого розповідного (стверджувального й заперечного), питального та спонукального, складносурядного із сполучниками **and, but** і складнопідрядного із сполучниками **when, if, that, because**.

Речення із зворотом **There is (are)**.

Вживання безособових речень типу **It is warm. It is late. It snows**.

Об'єктно-інфінітивна, об'єктно-дієприкметникова та суб'єктно-інфінітивна конструкції.

Умовні речення трьох типів.

Морфологія. Іменник. Вживання іменників у множині, присвійному відмінку.

Артикль. Основні випадки вживання неозначеного, означеного, нульового артиклів.

Прикметник. Прикметник. Вживання прикметників у вищому і найвищому ступенях, утворених за допомогою суфіксів і допоміжних слів.

Дієслово. Вживання дієслів **to be, to have**, а також модальних дієслів **can, may, must (have to)**. Вживання **Present Indefinite (Simple)** для вираження звичайних дій, що відбуваються постійно, регулярно, а також для вираження дій, що відбуваються одна за одною. Вживання

Past Indefinite (Simple) для вираження дій, які відбувалися у закінчений період часу в минулому; **Future Indefinite (Simple)** – для вираження майбутніх дій; **Present Continuous (Progressive)** – для вираження дій, що відбуваються у момент мовлення; **Present Perfect** – для вираження дій, завершених у минулому, результат яких пов'язаний з теперішнім. Вживання **Present Indefinite** – для позначення майбутньої дії у підрядних реченнях умови і часу після сполучників **when, if**. Утворення та вживання **Future, Past Continuous Active; Future, Past Perfect Active**. Вживання **Present, Past, Future Perfect Continuous**. Вживання **Present, Past Future Indefinite (Passive); Present, Past Continuous Passive; Present, Past, Future Perfect Passive**. Узгодження часів. Модальні дієслова та їх еквіваленти.

Прислівник. Вживання прислівників у вищому і найвищому ступенях порівняння, створених за допомогою суфіксів і допоміжних слів. Займенник.

б) для письмового перекладу речень:

Вступники повинні розпізнавати та перекладати українською мовою речення, що містять такі граматичні явища:

- присвійний відмінок;
- ступені порівняння прикметників та прислівників;
- усі часові форми дієслова в активному та пасивному станах;
- модальні дієслова та їх еквіваленти;
- узгодження часів;
- три типи умовних речень;
- об'єктно-інфінітивну, об'єктно-дієприкметникову та суб'єктно-інфінітивну конструкції;
- форми на *-ing* (герундій, дієприкметник).

НІМЕЦЬКА МОВА

Фонетика. Вимова і розпізнавання на слух усіх звуків німецької мови. Наголос, фразовий наголос. Поділ речень на смислові групи. Інтонація різних типів речень.

Лексика. 1500 л.о., у тому числі 1200 одиниць продуктивної лексики. Слова, утворені від окремих коренів за допомогою афіксів: суфіксів іменників **-er, -ier, -chen, -ung, -heit, -keit**; прикметників **-ig, -isch, -los, -lich, -haft, -bar**; порядкових числівників **-te, -ste**; префіксів прикметників **im-**; префіксів дієслів **zuruck-, auf-, mit-**. Дієслова з невідокремлюваними префіксами **be-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß-**, іменники, утворені шляхом словосполучення.

Граматика

а) для усного мовлення та читання:

Синтаксис. Вживання стверджувальних речень, заперечних речень з *nicht* і *kein*, наказових (спонукальних), питальних речень з питальними словами та без них. Вживання речень з прямим і зворотним порядком слів. Вживання речень з присудком, вираженим зв'язкою з іменником чи прикметником у короткій формі (складним іменним присудком) з простим дієслівним присудком, з простим присудком, вираженим дієсловами з відокремлюваним префіксом у простих і складних часових формах (**Perfekt, Futurum I**).

Вживання речень із складним дієслівним присудком, вираженим модальним дієсловом з інфінітивом, дієсловом, дієсловом з *zu*.

Вживання складнопідрядних речень з підрядним додатковим із сполучником: **dass, ob**, питальними словами, займенниковими прислівниками, з підрядним часу із сполучниками **wenn, als, hachdem, seitdem, bevor**, з підрядним причини із сполучниками **weil, da**. Вживання складно-сурядних речень із сполучниками **und, aber, denn, trotz, deshalb**. Вживання речень з підметом, вираженим займенниками **man, es**.

Вживання усіх видів складнопідрядних речень, речень в усіх часових формах пасивного стану.

Морфологія. Відмінювання і вживання іменників у різних відмінках.

Артикль. Вживання означеного артикля. Вживання неозначеного артикля. Вживання нульового артикля.

Дієслово. Утворення і вживання часових форм сильних та слабких дієслів у **Präsens, Futurum, Perfekt, Imperfekt, Plusquamperfekt**.

Вживання **Präsens** у значенні теперішнього і майбутнього часу.

Вживання **Perfekt** у бесіді та короткому повідомленні про те, що відбулося. Вживання **Imperfekt** у розповіді.

Утворення і вживання усіх часових форм дієслів у пасивному стані. Модальні дієслова.

Прикметник. Відмінювання прикметників. Вживання короткої форми прикметників. Утворення і вживання ступенів порівняння прикметників.

Прислівник. Вживання прислівників у різних ступенях порівняння.

Займенник. Вживання особових займенників у називному, давальному і знахідному відмінках. Відмінювання і вживання вказівних займенників **jener, dieser**, присвійних займенників **wer i was**.

Прийменник. Вживання прийменника з подвійним керуванням,

прийменників, що вимагають давального відмінка: **aus, nach, mit, von, zu, bei, seit, außer, entgegen, gegenüber**; прийменників з **Genitiv**: **während, trotz, unweit, wegen, statt**; **Akk**: **für, durch, ohne, um, gegen, bis, entlang**. Вживання прийменників з **Dat + Akk**: **an, auf, zwischen, über, unter, vor, hinher**.

б) для письмового перекладу речень:

Вступники повинні розпізнавати та розуміти прочитані інфінітивні групи, основні випадки вживання інфінітива з часткою **zu**.

Складнопідрядні речення з підрядним часу і сполучником **nachdem**, у якого попередня дія виражена дієсловом в **Plusquamperfekt**, а наступна – дієсловом в **Imperfekt**.

Складнопідрядні речення з підрядним означальним, що вводиться сполучними словами **der, die, das** в усіх відмінках. Речення складнопідрядні, причини, мети, умови. Речення з пасивної конструкцією **Präsens, Imperfekt Passiv**. Речення з конструкцією: **haben** або **sein + zu + Infinitiv**. Речення з конструкцією: **модальне дієслово + Infinitiv Passiv, Partizip I, Partizip II** у ролі означення. Поширене речення, виражене **Partizip I, Partizip II**.

Усі часові форми дієслова в активному та пасивному стані. Модальні дієслова. Речення з **Konjunktiv**.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Фонетика. Вимова і розпізнавання на слух усіх звуків французької мови.

Наголос. Поділ фраз на ритмічні групи з дотриманням **Liason, enchaînement**. Інтонація різних типів речень.

Лексика. 1500 л.о., у тому числі 1200 одиниць продуктивної лексики. Слова, утворені від відомих коренів за допомогою афіксів: суфіксів іменників **-ment, -eur (euse), -ier (iere), -te, -isme, -tion, -esse**; суфіксів прикметників **-eux (euse), -al, -able**, префіксів дієслова **re-**, суфіксів числівників **-ième**. Слова з префіксом **in-**.

Граматика

а) для усного мовлення та читання:

Синтаксис. Вживання простого речення з дієсловом та іменним присудком. Вживання дієслова **être** як зв'язки (**Nous sommes dans la cour**). Вживання питального речення **est-ce que** з питальними словами (**Où va-t-il?**). Вживання заперечної форми речення **ne...pas, ne...rien, ne...jamais**.

Морфологія. Іменник. Вживання іменників у множині. Артикль. Вживання означеного і неозначеного артиклів у їх основному значенні. Вживання скороченої форми означеного артикля, злитих форм артикля **du, des, au, aux**. Вживання партитивного артикля з іменниками, які означають речовини та якість (**du pain, du courage**). Невживання артикля.

Найбільш поширені випадки вживання нульового артикля. Вживання вказівних та присвійних займенникових прикметників з іменниками.

Прикметник. Вживання жіночого роду, вживання ступенів порівняння. Неозначені прикметники. Питальний прикметник. Множина прикметників.

Дієслово. Вживання часових форм **Présent de L'Indicatif, Passé composé, Futur simple, Futur immédiat, Imparfait** дієслів I, II та III груп, що вивчаються відповідно до потреб усного мовлення та читання. Вживання зворотних дієслів у вивчених часових формах. **Passé immédiat, plus-que-parfait, passé simple, futur antérieur**. Утворення **Subjonctif passé. Participe passé**. Узгодження **participe passé** дієслів, що відмінюються з **avoir. Participe passé composé. Participe présent. Gérondif**.

Вживання **Impératif** (2 особа однини і множина та 1 особа множини).

Займенник. Вживання особових займенників у функції підмета і додатка (**me, te, le, les, lui, vous, leur**), вживання неозначено-особового займенника **on**, вживання займенника **у**. Місце двох займенників-додатків. Вказівні займенники. Складні відносні займенники.

Прислівник. Вживання ступенів порівняння прислівників.

б) для письмового перекладу речень:

Вступники повинні розпізнавати, розуміти та перекладати українською мовою:

- **Forme passive;**
- **Conditionnel Passé;**
- безособові форми дієслова;
- утворення **Subjonctif Présent;**
- вживання **Subjonctif** у підрядних додаткових реченнях;
- **Subjonctif** у підрядних означальних та обставинних реченнях;
- дієслівні перифрази;
- абсолютний дієприкметниковий зворот;
- узгодження часів дійсного способу.

Порядок проведення екзамену

У зв'язку з необхідністю комплексної перевірки професійно-комунікативної іншомовної компетенції екзамен проводиться в письмовій формі (тестування) і містить лексико-граматичний матеріал, який засвоєно студентами під час вивчення «Іноземної мови (за професійним спрямуванням)» та «Іноземної мови спеціальності».

Структура екзаменаційного білета

Білет складається з таких тестових завдань закритого та відкритого типу:

1. Виберіть варіант, який найбільше відповідає контексту (пропонується п'ять речень для перевірки навичок правильного вживання професійної лексики).
2. Визначте правильну відповідь (пропонується текст з варіантами різноманітних завдань до нього; тексти підібрані в межах загально-економічних та фахових знань).
3. Виберіть правильний варіант (пропонується десять речень для перевірки сформованості навичок правильного використання граматичних структур у мовній комунікації).
4. Перекладіть речення з української мови на іноземну (пропонується п'ять речень, за допомогою яких перевіряються знання базової граматики та професійної лексики іноземної мови).

КРИТЕРІЇ

оцінювання знань на вступному випробуванні з іноземної мови для здобуття освітнього ступеня «магістра»

Оцінювання здійснюється за 200-баловою шкалою. Максимальна кількість за всі правильно виконані завдання – 200 балів.

1. Правильно виконані п'ять завдань першого тесту оцінюються у 40 балів, тобто за кожне правильно виконане завдання нараховується 8 бали.
2. Правильно виконані п'ять завдань другого тесту оцінюються у 20 балів, тобто за кожне правильно виконане завдання нараховується 4 балів.
3. Правильно виконані десять завдань третього тесту оцінюються у 60 балів, тобто за кожне правильно виконане завдання нараховується 6 балів.
4. Правильно виконані п'ять завдань четвертого тесту оцінюються у 80 балів, тобто за кожне правильно перекладене речення нараховується 16 балів.

Кожне перекладене речення, що містить будь-яку помилку (лексичну, стилістичну, орфографічну чи граматичну), вважається неправильно перекладеним, тобто невиконаним завданням, за яке не нараховуються бали.

Помилкою вважається:

- орфографічна помилка;
- будь-яка граматична помилка, у тому числі й неправильне вживання артиклів і прийменників;
- синтаксична помилка чи порушення порядку слів у реченні;
- лексична помилка, тобто неправильне вживання слова;
- стилістична помилка, тобто вживання слова, неприцманного даному стилю мовлення.

1. 175–200 балів отримує вступник, який показав глибокі знання базової граматики та професійної лексики іноземної мови, про що свідчать правильні відповіді на всі тестові завдання.

2. 138–174 балів отримує вступник, який засвоїв базову граматику та професійну лексику іноземної мови, правильно відповів на переважну більшість тестових завдань.

3. 100–137 бали отримує вступник, який показав нестабільні знання базової граматики та професійної лексики іноземної мови, припустився суттєвих помилок у роботі.

4. 4–99 балів та менше отримує вступник, який продемонстрував незнання базової граматики та професійної лексики іноземної мови, про що свідчать численні помилки у роботі.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Латигіна А.Г. Basic English of Economics / А.Г. Латигіна. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2017.
2. Латигіна А.Г. English of International Business and Management / А.Г. Латигіна. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2014.
3. Латигіна А.Г. English in the World of International Business / А.Г. Латигіна. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2013.
4. Дубініна О.В. Практична граMATика англійської мови. – О. В. Дубініна. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2015.
5. Jan Mackenzie. English for Business Studies – Cambridge University Press, 2014.
6. Business Benchmark – Cambridge English, 2015.

7. Коваленко Л.В. Grundkurs Deutsch fur Wirtschaftsstudenten / Л.В. Коваленко. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2014.
8. Буцикіна Н.Є. Французька мова комерційної діяльності / Н.Є. Буцикіна. – К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2013.